

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 55

Volume 26

2 March 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 485/83 of 28 February 1983 amending Regulation (EEC) No 1100/80 imposing a definitive anti-dumping duty on certain acrylic fibres originating in the United States of America 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 486/83 of 28 February 1983 imposing a definitive anti-dumping duty on copper sulphate originating in Yugoslavia and definitively collecting the amounts secured by way of provisional duty 4**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 487/83 of 28 February 1983 amending Regulation (EEC) No 178/83 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway 6**
- Commission Regulation (EEC) No 488/83 of 1 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 489/83 of 1 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 490/83 of 1 March 1983 correcting Regulation (EEC) No 449/83 with regard to the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed 11
- Commission Regulation (EEC) No 491/83 of 1 March 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice 12
- Commission Regulation (EEC) No 492/83 of 1 March 1983 correcting Regulation (EEC) No 445/83 on the supply of common wheat flour to the Arab Republic of Egypt as food aid 14

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 485/83

of 28 February 1983

amending Regulation (EEC) No 1100/80 imposing a definitive anti-dumping duty on certain acrylic fibres originating in the United States of America

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation with the Advisory Committee established by the above Regulation,

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 1100/80⁽³⁾, imposed definitive anti-dumping duties on imports of certain acrylic fibres originating in the United States of America;

Whereas the duty imposed for discontinuous acrylic fibres (corresponding to NIMEXE code 56.01-15) was 13,7 % and that for continuous filament tow of acrylic fibre (corresponding to NIMEXE code 56.02-15) 17,6 %;

Whereas four exporters were exempt from the relevant definitive duties, three of them because sales of the producers concerned were not made at dumped levels and one because it had offered an acceptable price undertaking;

Whereas the Commission has since received a request from American Cyanamid Company, Wayne, New Jersey, United States of America, to review the duty in so far as it applies to it and this company has provided evidence that recent price developments on both the United States and the Community markets have significantly changed the market conditions since the imposition of the definitive duty;

Whereas, since the said information provided sufficient evidence to justify a review of the proceeding, the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽⁴⁾, a review of the definitive anti-dumping duties on imports of certain acrylic fibres originating in the United States of America and commenced an investigation of the matter at Community level;

Whereas the Commission officially so advised the exporters known by it to be concerned as well as the representatives of the exporting country and the complainants;

Whereas the Commission has afforded the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to be heard orally;

Whereas all exporters known to be concerned took this opportunity to present written and oral observations;

Whereas the Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for the purposes of the review procedure and carried out investigations at the premises of the following:

Community producers:

Hoechst AG, Frankfurt

Courtaulds Ltd, Bradford

Società Italiana Prodotti Acrilici, Milan

Snia Fibre SpA, Milan

Vomvix SA, Athens

Bayer AG, Leverkusen

Anicfibre SpA, Milan

Exporters:

Badische Corp., Williamsburg, Virginia

American Cyanamid, Wayne, New Jersey;

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No C 140, 3. 6. 1982, p. 8.

Whereas the written submission of certain of the companies who had requested that their products be exempted from the investigation indicated that they had exported small quantities of special types of acrylic fibre which were completely different from the types to which the definitive duties apply; whereas a comparison could therefore not be made and further investigation as regards these companies was accordingly not undertaken;

Whereas the Commission selected the period from 1 January 1981 to 30 June 1982 as the relevant investigation period;

Whereas, for American Cyanamid and Badische, normal values were established by taking weighted average prices of their domestic sales; whereas profitability of these prices was established for both companies in the domestic market in all relevant instances;

Whereas American Cyanamid claimed that certain 'research and development' and 'corporate debt' expenses should be deducted from the domestic sales price; whereas the Commission rejected these claims on the grounds that insufficient evidence in their support had been provided;

Whereas Badische, which had offered an acceptable price undertaking during the previous investigation, when showing profitability of its domestic prices, claimed that the allocation of the fixed costs to the fibres activity should be based on the fixed costs actually utilized rather than on the full standard fixed costs; whereas the Commission accepted this claim in view of the present low utilization of capacity of the world acrylic fibre industry;

Whereas export prices were determined on the basis of the prices actually paid or payable for the products exported to the Community during the period of investigation;

Whereas, in comparing normal value with export prices, the Commission took account, where appropriate, of differences affecting price comparability such as differences in transport costs, payment terms and so on; whereas all comparisons were made at an ex-works level;

Whereas the above examination of the facts showed that no dumping existed in the case of American Cyanamid and that Badische had respected its price undertaking;

Whereas, for those exporters who did not make themselves known in the course of the review investigation, the Commission considered that it would constitute a

bonus for non-cooperation to assume that the dumping margins for these exporters were any lower than the dumping margins determined in the original investigation;

Whereas, as regards injury, the Commission received no new evidence to alter its view that the continued application of the existing duty was necessary in order to eliminate injury and to prevent its recurrence;

Whereas, in the circumstances, no alteration to the definitive duties is required;

Whereas, after being informed of the findings of the investigation, American Cyanamid has offered an undertaking not to export in the future at prices below the prevailing normal value at the time of export; whereas the Commission, having consulted the Member States, considers this undertaking to be acceptable and that exports made by this company should now be excluded from the duties;

Whereas the Commission has also reviewed the undertaking of Badische accepted by it in Regulation (EEC) No 2712/79⁽¹⁾; whereas the Commission has concluded that this undertaking should be modified in order to be effectively controlled and to take account of current market prices; whereas the company has agreed to this modification and has offered a new undertaking to replace the original one which the Commission, after consultation with the Member States, considers acceptable; whereas Badische should continue to be excluded from the application of the duty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 1100/80 is hereby replaced by the following:

Article 3

The definitive anti-dumping duty instituted by Article 1 shall not apply to acrylic fibres produced and exported by:

- Badische Corporation, Williamsburg, Virginia, USA,
- E. I. Dupont de Nemours and Company, Wilmington, Delaware, USA,
- Eastman Chemicals Division of Eastman Kodak Company, Kingsport, Tennessee, USA

⁽¹⁾ OJ No L 308, 4. 12. 1979, p. 11.

(exported by Eastman Chemical International
AG, Zug, Switzerland),

— Monsanto International Sales Company,
Missouri, USA,

— American Cyanamid Company, Wayne, New
Jersey, USA.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 February 1983.

For the Council

The President

F. ZIMMERMANN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 486/83**of 28 February 1983****imposing a definitive anti-dumping duty on copper sulphate originating in Yugoslavia and definitively collecting the amounts secured by way of provisional duty**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation with the Advisory Committee established by the above Regulation,

Whereas in May 1982 the Commission received a complaint submitted by CEFIC (the European Council of Chemical Industry Federations) on behalf of a Community producer, Manica SpA, Rovereto, whose output constitutes a major proportion of Community production of copper sulphate;

Whereas the complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom which was considered sufficient to justify initiating a proceeding; whereas the Commission accordingly published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾ a notice of the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of copper sulphate (corresponding to NIMEXE code 28.38-27) originating in Yugoslavia and started an investigation at Community level;

Whereas, since the preliminary examination of the matter showed that there was dumping, that there was sufficient evidence of injury and that the interests of the Community called for immediate intervention, the Commission, by Regulation (EEC) No 2936/82⁽⁴⁾, imposed a provisional anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Yugoslavia;

Whereas in the course of the subsequent examination, completed after the imposition of the provisional

anti-dumping duty, the interested parties had the opportunity to make known their views in writing, to be heard by the Commission, to inspect non-confidential information relevant to the defence of their interests and to be informed of the essential facts and considerations on the basis of which it was intended to make a final determination; whereas the Community producer and the exporters concerned made known their views in writing and orally;

Whereas, as regards the reference period, the Commission, as in the preliminary investigation, took the period between August 1981 to July 1982;

Whereas, as regards normal value, the Yugoslav exporters, during the subsequent investigation, requested that adjustment be made to their domestic prices to take account of a turnover tax paid by the copper sulphate producers at a level of 17,4 % on sales of copper sulphate on the Yugoslav domestic market;

Whereas the Commission made allowance for this tax by deducting the amount from the domestic prices;

Whereas, however, the Yugoslav producers' income on sales of copper sulphate net of this turnover tax was less than their costs, both fixed and variable, normally incurred in the production of copper sulphate; whereas, accordingly, the normal value provisionally determined by the Commission on the basis of the domestic prices of the two producers concerned could not be considered valid for the subsequent investigation since sales of the product on the domestic market do not permit proper comparison being made, since such sales were made at a loss throughout the reference period; whereas the Commission determined, therefore, that the normal value for the two companies should be established by means of a constructed value based on costs of production;

Whereas both companies informed the Commission that their costs are determined by Government authorities and are effectively identical; whereas the constructed value was compared by taking one company's total cost of materials and manufacture, including overheads, and adding a profit margin of 3 %; whereas this level of profit was considered reasonable in taking account of the Yugoslav producers' and the complainant's submissions regarding current market conditions in Yugoslavia;

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 161, 26. 6. 1982, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 308, 4. 11. 1982, p. 7.

Whereas, as in the provisional determination of normal value on the basis of domestic prices, the constructed value was reduced in order to take account of the incidence of the Yugoslav customs duty levied on imported copper but refunded when copper sulphate is exported;

Whereas ex-works export prices were established for all export transactions to the Community during the reference period, taking into account, where appropriate, agents' commission and transport and insurance costs to the Community frontier;

Whereas a comparison at ex-works level between the normal value and the export prices showed a weighted average dumping margin of 42,6 % of the average price cif Community frontier;

Whereas, with regard to injury, the Commission, in its subsequent investigation, obtained, updated information relating particularly to the Community producer's costs, which had increased by approximately 20 % in the latter part of the reference period for which information was not previously available; whereas this information required the Commission to revise its calculation on the level of duty necessary to eliminate the injury caused by the dumped products;

Whereas the Commission, in the course of its subsequent examination, has received no evidence to further alter its findings regarding injury;

Whereas, accordingly, the interests of the Community require the imposition of a definitive anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Yugoslavia; whereas, having regard to the extent of the injury established during the subsequent investigation and for the purposes of the elimination thereof, the

rate of duty should be 19,5 %; whereas Community interests also call for the definitive collection in their entirety of the amounts secured by way of provisional anti-dumping duty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on copper sulphate, falling within subheading ex 28.38 A II of the Common Customs Tariff and corresponding to NIMEXE code 28.38-27, originating in Yugoslavia. The amount of the duty shall be equal to 19,5 %.

2. The amount of the duty referred to in paragraph 1 shall be determined on the basis of the customs value determined in accordance with Council Regulation (EEC) No 1224/80 of 28 May 1980 on the valuation of goods for customs purposes⁽¹⁾.

3. The provisions in force concerning customs duties shall apply to the duty referred to in paragraph 1.

Article 2

The amounts secured by way of provisional anti-dumping duty under Regulation (EEC) No 2936/82 shall be definitively collected in their entirety.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1983.

For the Council

The President

F. ZIMMERMANN

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 487/83**of 28 February 1983****amending Regulation (EEC) No 178/83 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Agreement on Fisheries between
the European Economic Community and the
Kingdom of Norway ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83
of 25 January 1983 establishing a Community system
for the conservation and management of fishery
resources ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 11
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council by its Regulation (EEC) No
178/83 ⁽³⁾ adopted certain interim measures for the
conservation and management of fishery resources
applicable to vessels flying the flag of Norway;

Whereas by virtue of the procedures provided for by
the Agreement on Fisheries between the European
Economic Community and the Kingdom of Norway,
consultations have been held on fishery licences for
1983;

Whereas as a result of these consultations, the
measures relating to licences need to be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 178/83 is hereby
replaced by the following:

'3. The issue of licences for the purpose of para-
graph 1 shall be subject to the condition that the
number of licences shall not exceed:

- (a) 17 for fishing Greenland halibut and halibut in
ICES sub-area XIV and division V a) and in
NAFO sub-area 1. The number of vessels
fishing simultaneously may not exceed 10 in
ICES sub-area XIV and division V a) and 13 in
NAFO sub-area 1;
- (b) 23 for fishing northern deep-water prawn
(*Pandalus borealis*) in ICES sub-area XIV and
division V a) and in NAFO sub-area 1. The
number of vessels fishing simultaneously may
not exceed 18 in ICES sub-area XIV and divi-
sion V a) and 12 in NAFO sub-area 1.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 February 1983.

For the Council

The President

F. ZIMMERMANN

⁽¹⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

⁽²⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 79.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 488/83

of 1 March 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
28 February 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	127,84
10.01 B II	Durum wheat	158,56 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	120,02 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	119,86
10.04	Oats	106,58
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	101,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	52,00 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	99,46 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	193,82
11.01 B	Rye flour	182,90
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	258,55
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	207,27

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 489/83**of 1 March 1983****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 February 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	18,36	18,36	18,36
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1,04	1,04	2,09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,85	1,85	3,72	3,72
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,38	1,38	2,78	2,78
11.07 B	Roasted malt	0	1,61	1,61	3,24	3,24

COMMISSION REGULATION (EEC) No 490/83**of 1 March 1983****correcting Regulation (EEC) No 449/83 with regard to the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed were fixed by Regulation (EEC) No 2122/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 449/83 ⁽⁶⁾; whereas a check has revealed errors in the Annex to this Regulation; whereas, therefore, the Regulation in question must be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Under point '6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country' in the Annex to Regulation (EEC) No 449/83 the figure of '+ 0,0145' given in the column headed 'Target price corrective (coefficient to be applied)' is replaced by '— 0,0145' and the figure of '— 0,0145' given in the column headed 'Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)' is replaced by '+ 0,0145'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 March 1983.

It shall apply in so far as any party concerned so requests with effect from 28 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 56.

⁽⁶⁾ OJ No L 53, 26. 2. 1983, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 491/83

of 1 March 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 473/83⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 482/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 March 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 February 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 473/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1983, p. 41.

⁽⁸⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1983, p. 60.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 March 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	220,10	214,06
11.02 B II a) ⁽²⁾	173,78	170,76
11.02 B II b) ⁽²⁾	161,18	158,16
11.02 C I ⁽²⁾	208,44	205,42
11.02 C II ⁽²⁾	193,29	190,27
11.02 D I ⁽²⁾	133,98	130,96
11.02 D II ⁽²⁾	124,32	121,30
11.02 E II a) ⁽²⁾	237,14	231,10
11.02 E II b) ⁽²⁾	220,10	214,06
11.02 F I ⁽²⁾	237,14	231,10
11.02 F II ⁽²⁾	220,10	214,06
11.02 G I	102,33	96,29
11.07 A I a)	239,41	228,53
11.07 A I b)	181,64	170,76
11.08 A III	244,40	223,85
11.09	588,34	407,00
23.02 A I a)	40,64	34,64
23.02 A I b)	109,91	103,91
23.02 A II a)	40,64	34,64
23.02 A II b)	109,91	103,91

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 492/83
of 1 March 1983

**correcting Regulation (EEC) No 445/83 on the supply of common wheat flour to
the Arab Republic of Egypt as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the
mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23
October 1962 on the value of the unit of account and
the exchange rates to be applied for the purposes of
the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 445/83 of
24 February 1983 ⁽⁷⁾ opened a tender for the delivery
of wheat flour intended as food aid to Egypt; whereas
verification has shown that the measures envisaged in
Annex II do not correspond with those submitted to
the management committee for an opinion; whereas
the Regulation in question must therefore be
corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Regulation (EEC) No 445/83 is replaced
by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 53, 26. 2. 1983, p. 22.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	5 250	Sud Céréales, route de Nimes, Les Angles, F-30400 Villeneuve-lès-Avignons	F-30800 Saint-Gilles
	1 300	SCA La Gimone, route de Toulouse, F-32200 Gimont	F-32200 Gimont
	2 200	SCA Louragaise du Baziège, F-31450 Mont-Giscard	F-31640 Baziège
	600	Éts Bosch et Izarn, avenue Charles de Gaulle, F-81120 Réalmont	Laboutarie, F-81120 Réalmont
	650	SCA Les Silos garonnais, Ondes F-31330 Grenade/Garonne	Ondes F-31330 Grenade/Garonne

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

